

~LWF0004

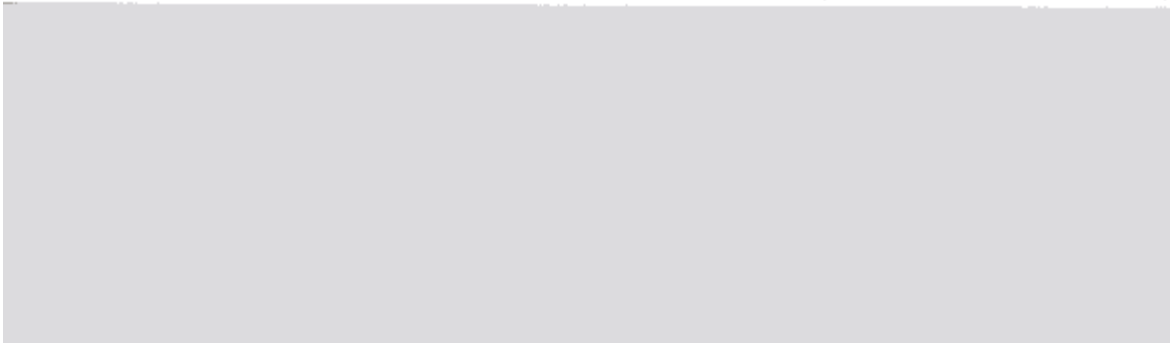
PATRIZIA Be' trenta... trentacique...  
AUGUSTO Quanto?  
PATRIZIA Trentacinque.  
AUGUSTO Trentacinquemila lire! Ma che ci fai con trenta-  
cinquemila lire al mese? Ma nessuno ci può cam-  
pare!  
PATRIZIA Ma le paghe, più o meno, sono queste! = = C'è  
tanta gente che vive così: tutti.  
CAMERIERE Ecco il dolce e il cognac.  
PATRIZIA Sai adesso i giovani devono guadagnarsela la  
vita. Ma poi si fa così per dire, perché pel  
posto di cassiera, ci vuole la cauzione di due  
o trecentomila lire... e chi ce l'ha?  
PATRIZIA Oh! Che carino! = = E' molto carino!  
AUGUSTO Ti piace?  
PATRIZIA Ah, è bellissimo!  
AUGUSTO Tienilo, è tuo!  
PATRIZIA Oh, ma per me è troppo!  
AUGUSTO Ma che dici: è una cosa da niente!

FINE DEL 11° RULLO

RULLO 12°

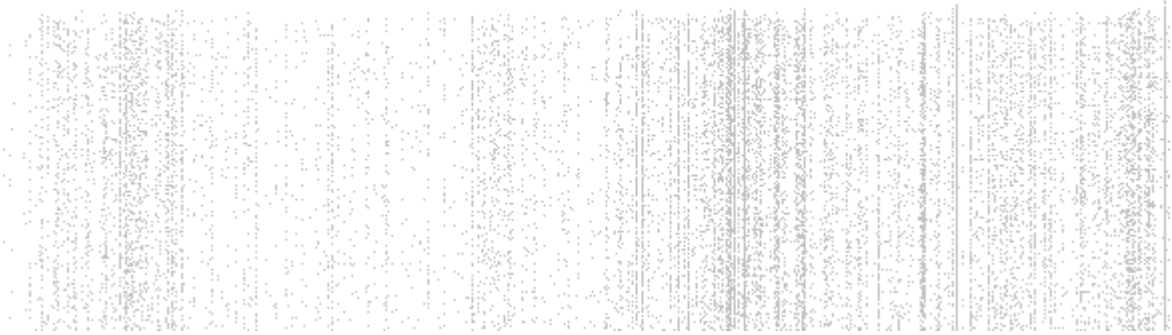
AUGUSTO Soltanto fai attenzione quando lo carichi per-  
ché... perché è molto delicato.  
PATRIZIA Grazie, papà, è molto bello.  
AUGUSTO Cameriere il conto per favore.  
MASCHERA Ecco, lì, guardi.  
AUGUSTO E' un po' indietro !  
MASCHERA Ma lì stanno meglio, sa? = = Grazie.

~LWF0004



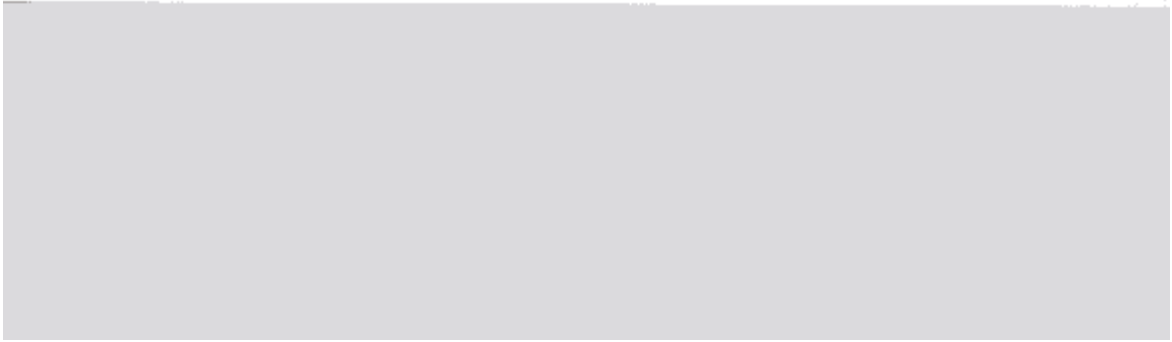
AUGUSTO Ci aveva preso per fidanzati. = = Ci vedi bene?  
PATRIZIA Oh si!  
AUGUSTO Se puoi continuare a studiare, = = ci penso io  
per la cauzione. = = Due o trecentomila lire,  
per me non é niente... io li trovo quando vo-  
glio.  
PATRIZIA Oh...papà!  
GELATAIO Gelati! = =  
AUGUSTO Vuoi il gelato?  
PATRIZIA Si: grazie.  
AUGUSTO Gelati, due! = = Non prendere impegni per dome-  
nica che stiamo insieme.  
PATRIZIA Va bene. = = Grazie.  
UOMO Gelataro!  
GELATARO Viene.  
GELATARO Gelati caramelle gelati... Gelati caramelle  
gelati.  
PATRIZIA Che c'è? Non ti senti bene? Eh?  
AUGUSTO No, no: niente:  
GELATARO Gelati!  
AUGUSTO Vado a comprare le sigarette.  
PATRIZIA Uh, uh.  
AUGUSTO Ciao: come va?  
CREDITORE Sono sei mesi che ti cerco!  
AUGUSTO Non potremmo parlare domani?  
CREDITORE Domani! No: ne parliamo adesso! Te lo dico  
adesso!  
AUGUSTO Senti, per favore!  
CREDITORE Carogna!... Vigliacco!... Te lo sturo io le  
orecchie una volta per sempre, pezzo di delin-  
quente...

~LWF0004



AUGUSTO           Ma, senti, almeno, ..  
UOMO               E se vo' mette a sede!  
MASCHERA          Escano, per favore!  
AMICO              Eccolo qua! Bravo! Bravo!  
VOCI               E la volete fa' finita!  
                  Andate fuori!...  
                  E la volete piantà, burini!  
AUGUSTO           Usciamo fuori, per favore!  
AUGUSTO           Ma perché devo andare in Questura? Cosa ho  
                  fatto?  
CREDITORE        'sto disgraziato... mi chiede ancora cosa ha  
                  fatto!  
AMICO              Non perdere la calma, sennò ti metti dalla parte  
                  del torto. = = In Questura si ragiona meglio.  
CREDITORE        Ma che Questura! Io gli rompo le ossa a que-  
                  sto.  
AMICO              Senta, per favore!  
AGENTE             Che é successo! Cosa c'è?...  
AUGUSTO           Per favore, adesso, lasciami andare.  
AGENTE             Che succede qui?  
AMICO              Questo "signore" é un truffatore: bisogna por-  
                  tarlo in Questura.  
CREDITORE        Lo sapete che m'ha fatto quest'assassino? M'ha  
                  venduto della terramicina... falsa e a momenti  
                  faceva morire mio fratello.  
AMICO              Ladro!  
GUARDIA           Insomma, la smette?!  
AMICO              Basta! Sta buono! Sta buono.  
AUGUSTO           Ladro? Io?  
GUARDIA           Basta! Adesso basta, ho detto!  
PATRIZIA          Papà!

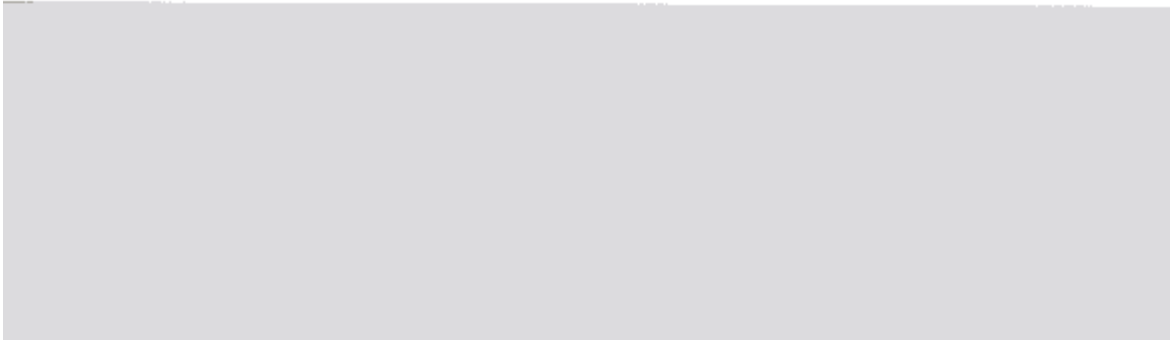
~LWF0004



VOCE Che há fatto?  
AUGUSTO Vai a casa!  
GUARDIA Piantatela, andiamo...venite in questura! Via  
andiamo in questura... vi spiegherete in que-  
stura! = = Andiamo adesso.  
AUGUSTO Va'a casa! (vocio)  
Vai a casa.  
AGENTE Avanti!  
VOCI Ma che succede?  
~~Ma-annamo Assunta, vié...~~  
VOCE Brigadiere!  
AGENTE Indietro! State indietro!  
SECONDINO Beé, ora che fai?  
AUGUSTO Non lo so davvero!  
Me la dai una sigaretta?  
SECONDINO E come no. E vedi di non fare il fesso e  
non tornarci più qua dentro!  
AUGUSTO Grazie. = = Ciao.  
SECONDINO Ciao, e buona fortuna.  
GARRONE ... Ma che me sequestrano mi madre! = = No, no:  
no, 'sta settimana non ce sto' a Roma. = =  
L'avvocato! = = L'avvocato l'hanno arrestato?  
= = E che ne so? 'na cosa de firme...No, non  
lo so. Va be'! Va bene!  
AUGUSTO Salve.  
CAMERIERE Oh, guarda chi si rivede! = = Che le diamo?  
Un cognac?  
AUGUSTO No, un Negroni.  
CAMERIERE Dov'è stato tutto questo tempo? Fuori Roma?  
AUGUSTO E Roberto s'è visto stamattina?



~LWF0004



CAMERIERE Ah... chi? Quello biondo che rideva sempre?  
= = E' un pezzo che non viene più.

GARRONE Ciao. = = Roberto chi? Roberto Giorgi? = =

AUGUSTO Si.

GARRONE Eh, bé, quello sta a Milano!

AUGUSTO Da quando?

GARRONE Saranno tre mesi.

AUGUSTO Che ci é andato a fare a Milano?

GARRONE Sì, ma quello s'è sistemato bene... L'ho vi-  
sto... con un'aurelia sport... sì, sì: un'au-  
relia sport.

AUGUSTO E il Barone Vargas? L'hai visto?

CAMERIERE L'ho visto ieri: oggi no, sa!

AUGUSTO Ma viene ancora, no?

CAMERIERE Un po' più di rado... = = Prego alla cassa,  
lo scontrino.

PASSANTE Buongiorno.

PAOLO Buongiorno.

PASSANTE Siete voi Paolo Gazzese?

PAOLO Signorsì.

PASSANTE Monsignore, é lui. = = Dobbiamo conferire con  
voi di una cosa di grande importanza.

PAOLO Sì accomodino.

GARRONE Oh! Qui c'è un osso!

MANFRONE Monsignore! = = Un osso!

PASSANTE Monsignore! = = E' un osso!

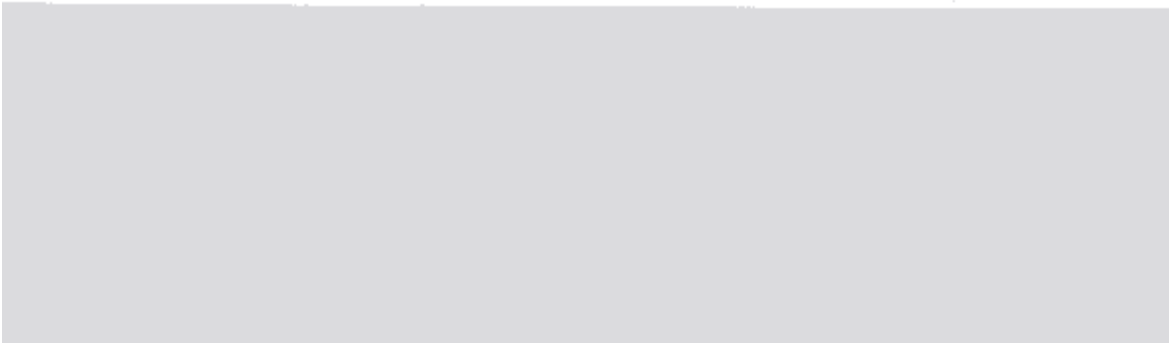
GARRONE E c'è pure un teschio! = = Guardi!  
Ammazza quanto pesa!... E dateme una mano!

PASSANTE Buongiorno.

GARRONE Qui ci vorrebbe una bella tazza di caffè!

PASSANTE Eh, si proprio!

~LWF0004



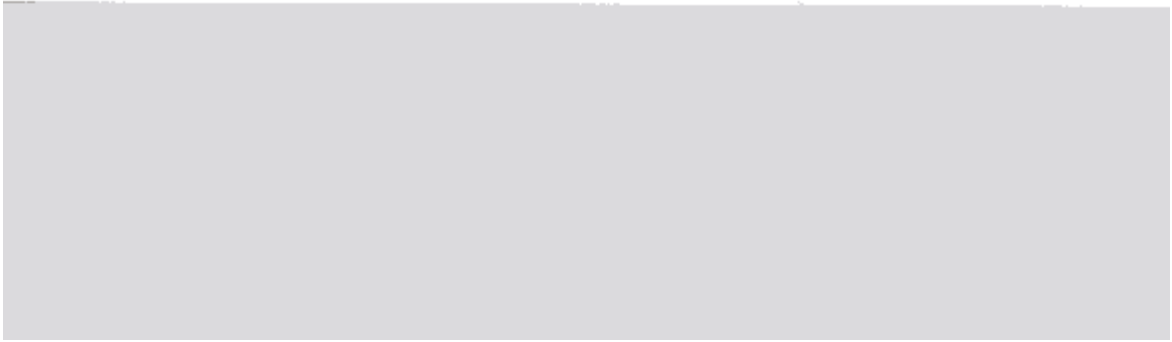
PAOLO Susanna, ma che fai qui? Va' di là. Scusi, Monsignore, scusi tanto, eh! Monsignore, questa é la mia figliola. Ah, Renata! = = E portala di là. E' la mia figliola piú piccola. Poverina, é vittima. Così l'ha fatta Cristo! = =

FINE DEL 12° RULLO

13° RULLO

PASSANTE ~~Vieni, vieni Riccardo.~~  
GARRONE ~~Scusi, eh?~~  
PASSANTE Io avrei l'elenco del tesoro.  
GARRONE Qui ci vorrebbe qualche cosa per... ah, no, no, no, no: fatto. Ammazza, e che é!? La Banca d'Italia!? Vié un po' qua! Guarda! = = Monsignore!  
AUGUSTO Come vi ho detto... il tesoro é tutto vostro. Il defunto ha dato precise disposizioni in merito, ma quello che soprattutto vi dovete ricordare é questo: non dovete farne parola con nessuno, si tratta di un omicidio.  
PASSANTE Monsignore! = = Monsignore != = Prego, prego: non si disturbi. = = C'è un piccolo inconveniente = = il signore, qui, = = non ha tutta la somma dovuta per le messe: = = avrebbe solo... quanto avete?... quanto avete?  
PAOLO Trecentocinquantamila lire.  
PASSANTE Trecentocinquantamila lire. = = Che facciamo?  
AUGUSTO Non importa. = = Non siamo mercanti: = = che ci dia quello che ha e il rimanente ce lo darà una

~LWF0004



AUGUSTO            altra volta: tornerà lei, padre... spiegherò  
                         io a Sua Eminenza.

PAOLO                Vede... sti soldi ce l'ho da parte perché ave-  
                         vo da andà alla fiera domani a comprà 'na be-  
                         stia che mi gioverebbe tanto pel lavoro. Io,  
                         ho da pensà a mette da parte qualche cosa, non  
                         per me, ma per quelle due creature! = = Una...  
                         mi lavora come un uomo! = = ma l'altra, pove-  
                         rina, é paralizzata! = = E... quando sarò mor-  
                         to io, = = chi ci penserà?!

PASSANTE            (sovrapposto) Ma via, via: siete ingiusto! = =  
                         Non dite così . = = Iddio non abbandona mai nes-  
                         suno! = = Avete visto che Provvidenza vi ha man-  
                         dato? Un tesoro! = = Non é così, Monsignore?!

GARRONE            Eh, certo! = = Vorrei essere io sfortunato come  
                         questo contadino! = = No?

AUGUSTO            Il Signore non abbandona le sue creature! = =  
                         Li avete con voi i soldi?

PAOLO                Sì, ce l'ho qui.

PASSANTE            Volete favorirli. Oh, Monsignore!

MANFRONE           Si sta facendo tardi, Monsignore! = = Alle  
                         cinque ci aspetta Sua Eminenza.

PASSANTE            Ah, sì: é vero! Dobbiamo andare via. = = Scusa-  
                         teci. = = Grazie. = = E complimenti! = =

RENATA              Monsignore, Monsignore! = = Me scusi. Mi faccia  
                         la carità...

AUGUSTO            ~~Cosa c'è?~~

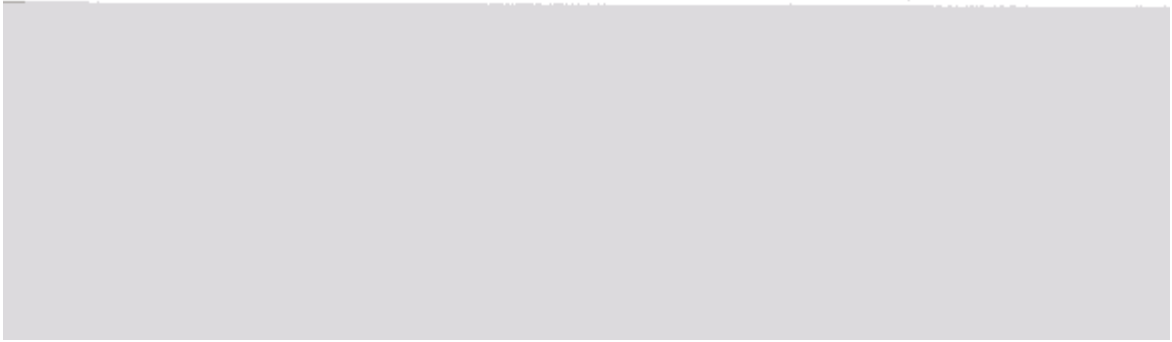
RENATA              Dica due parole alla mia bambina!

AUGUSTO            Ma non posso!

RENATA              Sia buono: Monsignore! Due parole soltanto!

AUGUSTO            Aspettate un momento.

~LWF0004



RENATA Grazie! Grazie tante. Ma non gli dica che gliel'ho detto io.

RENATA Guarda, Monsignore vuole salutarti! = = (f.c.) Vado a prendere una sedia, Monsignore.

AUGUSTO (f.c.) No: ~~non c'è (f.c.)~~ <sup>VADO VIA SUBITO</sup> bisogno! = = Stai, stai: = = Come ti chiami?

SUSANNA Susanna.

AUGUSTO (meccanicamente) Devi aver fede in Dio, sai, figliuola! = = Capisco, per te é una cosa terribile, ma bisogna rassegnarsi alla Sua volontà. Questa é una valle di lacrime e ognuno porta la sua croce!

SUSANNA (fiato) Sì: lo so! = = Non mi lamento! = = Se non fosse per loro.

AUGUSTO Cosa vuoi dire: loro?

SUSANNA Se io non fossi di peso alla mia famiglia... per me non m'importerebbe niente!

AUGUSTO Ma come, nelle tue condizioni ti preoccupi di loro?

RENATA Ha sempre quest'idea, Monsignore! Sempre st'idea di essere di peso! Una figlia! Ma perché dici così! = = E, poi, non é vero, Monsignore! Lavora sempre! Sa fare di conto meglio di una maestra, e ricama! Guardi qui che lavori sa fare! Lascia fare!

SUSANNA No, mamma...

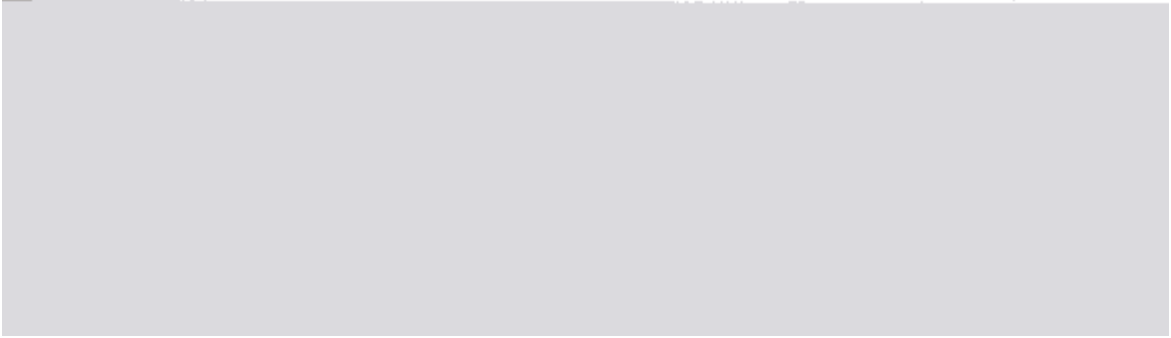
RENATA Lascia: fa' vedere a Monsignore! = = Guardi! = = Guardi che bel ricamo! Questo l'ha fatto lei

AUGUSTO Ma é stata sempre così?

RENATA No, Monsignore: c'è diventata a nove anni! La paralisi dei bambini! (piange)



~LWF0004



SUSANNA Mamma, mamma!  
Mamma, mamma va'di là.

AUGUSTO E quanti anni hai?

SUSANNA Diciotto.

AUGUSTO Nove anni!

SUSANNA Oh, ma io sto bene qui, sa! Sto qui col mio ricamo... sento la musica . = = Sto come una regina... Per mia sorella si che la vita é dura!  
= = Lei é là nel campo a lavorare dalle quattro di stamattina.

AUGUSTO E non vorresti guarire?

SUSANNA Ma... non é possibile! = = No... ci vorrebbe un miracolo!

AUGUSTO I miracoli succedono qualche volta!

SUSANNA Ah, si: lo so!

AUGUSTO Tu ci credi?

SUSANNA Si: ci credo.

AUGUSTO (f.c.) Perché?

SUSANNA (ride) Non lo so perché! = = Però <sup>ci</sup>credo. = = La mia disgrazia m'ha fatto trovare Dio! = = E sono sempre felice, = = anche quando sto male da morire. (piange)

AUGUSTO E' molto bello questo ricamo.

SUSANNA Va via, Monsignore?!

AUGUSTO Devo andare, adesso! = = devo andare via.  
Tu non hai bisogno di me: stai molto meglio di tant'altra gente, sai! = = La nostra vita... la vita... di tanta gente che conosco io... non ha niente di bello: = = non perdi molto, tu==  
No, non hai bisogno di me: = = io non ho niente da darti!

~LWF0004



SUSANNA No! Monsignore! = = Aspetti! = = Non vada via!  
= = Monsignore. = = (p.p.) Preghi per me,  
(f.c.) Preghi per me!

AUGUSTO Lascia.

VARGAS ~~Salve, ragazzi!~~

GARRONE La potevi fa' più fonda, quella buca,  
stamattina! M'hai fatto fa' una sudata, m'hai  
fatto fa'!

VOCE (f.c.) Ma che scavi a fa' tanto così!

VARGAS Be', com'è andata?

PASSANTE Trecentocinquantamila lire. = = Eh... potevamo  
fare anche di più, ma... solo quello aveva  
in casa! = = e abbiamo preferito andare via.

VARGAS Avete fatto bene: certo che non vi aspettavo a  
quest'ora.

FINE DEL 13° RULLO

13° RULLO BIS

AUGUSTO Ma chi ce l'ha le chiavi?

PASSANTE Ce l'ha lui: dagli le chiavi. = = Come si chia-  
ma questa canzone?

GARRONE De-Menga-a-sinfoni. La sinfonia del Menga.

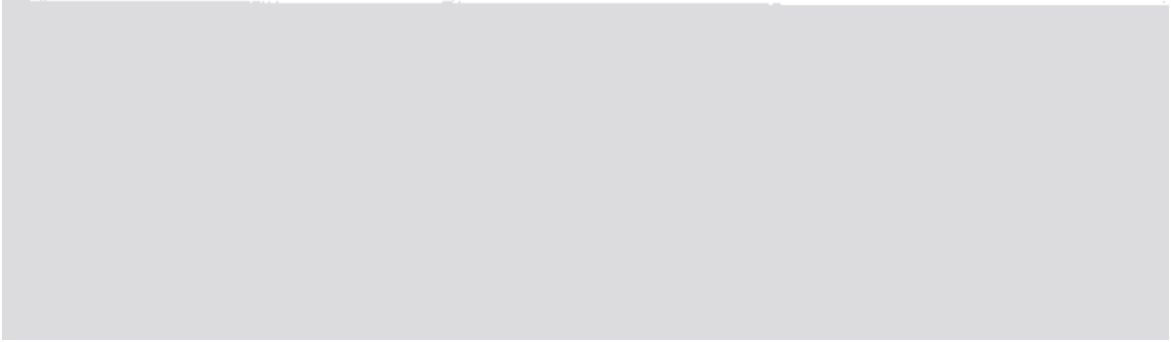
PASSANTE (f.c.) A Nicoli, adesso stai esagerando con  
quelle cassette del tesoro! Anche un negro se  
ne fosse accorto che era tutta roba fasulla.

GARRONE Ma che stai a di, allora qua' vorta a Viterbo  
che c'avevo messo tutti pezzi di vetro?!

GARRONE Eh, lo so !

GARRONE Ammazza eh... 'sti contadini che trucchi ahò!

~LWF0004



PICASSO Ah! Che posto solitario!

GARRONE Te la faresti una bella villa quassù eh Antò?

PICASSO Oh, oh... ma non c'è l'eco qua?

PASSANTE E' la bottiglia di cognac.

GARRONE L'ho bevuto io il cognac! Ho fatto una sudata...  
roba da prendere una polmonite.

PASSANTE Io da stamattina ho un doloretto qui... ce  
l'ho detto anche a mia moglie e ha detto:  
tu lavori troppo, ed é così.

GARRONE Antonio dov'è il fiasco? Ah, no, no, é qui!  
E' qui!

VARGAS Ma... ma che fai co' sto fisco?

GARRONE Come che faccio?! Ce metto l'acqua. Ho dovuto  
fa' tutta la salita in seconda: se non ti deci-  
di a buttalla, so' guai!

VARGAS I soldi chi ce l'ha?

PASSANTE Augusto ce li ha. Li tiene Augusto.

AUGUSTO ~~Ma siete proprio un branco di caregne~~ Non ce  
li ho i soldi. Non li ho presi.  
~~Ma come era possibile prenderli, disgraziati?~~  
~~Ma allora sareste capaci di rubare a vostra ma-~~  
~~dre, voi!~~

MANFRONE Augù, ~~ma che stai dicendo?~~

AUGUSTO Non ho potuto farlo, Vargas. ~~Proprio non ne ho~~  
~~avuto il coraggio.~~ S'era un vecchio disgraziato  
con una figlia paralitica: lui lavora per non  
farla finire all'ospizio.

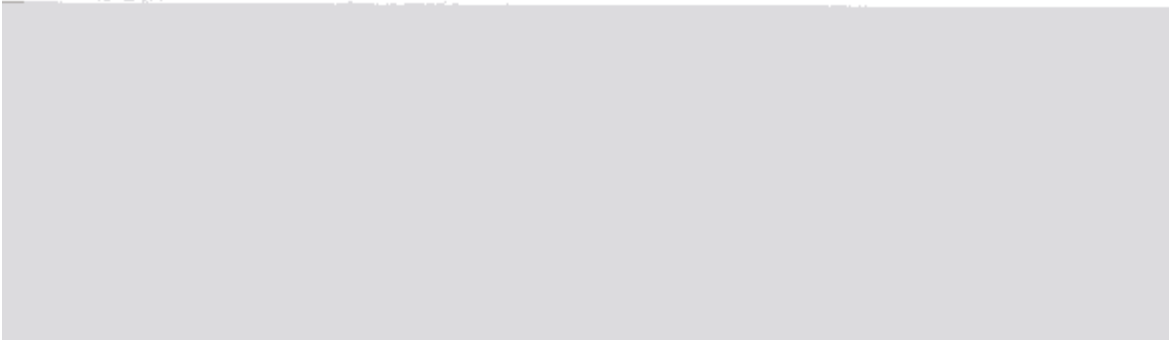
VARGAS Augù, non me fa ride. Ma che dici?

PASSANTE Augù! Ho visto io quando l'hai presi!

AUGUSTO E gliel'ho ridati!

MANFRONE Ma quando gliel'hai ridati?

~LWF0004



AUGUSTO Gliel'ho ridati! Mai capito?

VARGAS Augù, sei il più grande ruffiano che io ho conosciuto, guarda, tu hai avuto in mano trecentocinquantamila lire = = e te le lasci scappare! Tu!

AUGUSTO T'ho mai ingannato a te? Ti dico che non ho potuto! = = E' inutile che tu guardi: lì dentro non ci sono!

PASSANTE Vediamo se te li trovo io i soldi!

AUGUSTO Voi eravate in macchina, ma ho parlato io con la ragazza! Una povera disgraziata inchiodata in una sedia da nove anni, che sa che non potrà guarire più. = = Ti guarda fisso negli occhi... ti bacia la mano.. ti dice di pregare per lei! = = Vorrei un po' vedere cosa avreste fatto voi! Se siete uomini! Io ce l'ho una figlia! = = E non ho potuto!

VARGAS ~~Tutto a vuoto! = = Fatica, rischio! = = Rischio della galera! = =~~ Ma che sei ammattito?

AUGUSTO E non posso avercela anch'io, la coscienza?!

VARGAS E sarebbe una cosa nuova! = = ~~Ma è proprio ve-~~  
~~to??~~

AUGUSTO ~~Te lo giuro!~~ = = Andiamo.

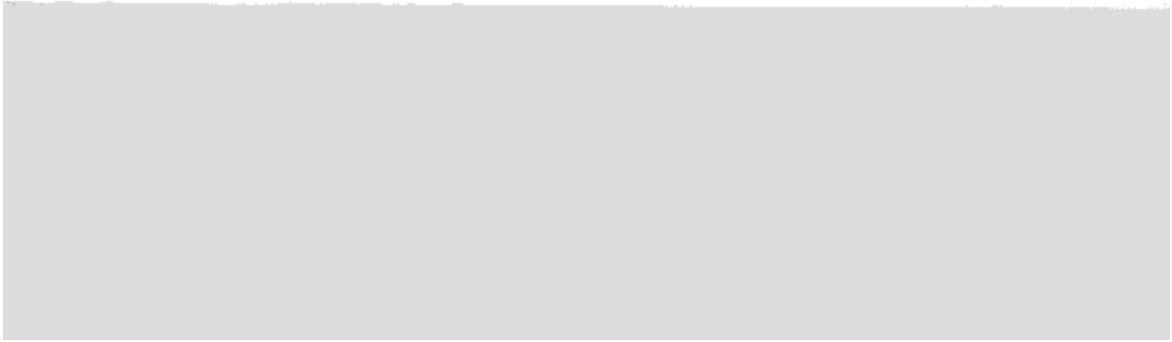
MANFRONE Un momento! = = Tutti fidati, = = tutti amici, = = tutti bei discorsi, mi sono pure commosso, = = ma non ci credo! Fai vedere!

AUGUSTO E lasciami! Non mettere le mani addosso, sai!

GARRONE Augù... ma che sai a fa'? Ma vié qua, vié... c'ero pure io, ma non te ricordi?... C'ero pure io co' te... t'ho visto che l'hai presi. Se ce voi fa' divertì, grazie tante; facce divertì...  
ma no basta...



~LWF0004



VARGAS Frugalo! Frugalo!

AUGUSTO Ma non ce l'ho, i soldi!

GARRONE Ma se non ce l'hai ma che te ne frega! Facce vede'.

AUGUSTO E lasciateme in pace.

GARRONE M'hai fatto male al gomito! Te possiamo ammazzatte! = = ~~Se i'hai i soldi, ce i'ha addosso, quello li!~~

AUGUSTO Avanti! Avanti, fatevi sotto, ~~non mi fate paura.~~

VARGAS Ma tu, tu ti credi che finisce cosi? (suoni e rumori della lotta.)

PASSANTE Ma che razza di delinquente sei?!

VARGAS Menaje! Spaccaje l'occhi!

~~Ma brutta carogna! = = Ma a me me vuoi frega!~~  
~~= = A me! = = In ginocchio! = = In ginocchio~~  
~~me li devi portà! ~~Coi denti!~~~~

VARGAS T'ammazzo! T'ammazzo!

GARRONE Ma 'ndo vai? 'Ndo voi anna'?

AUGUSTO Ahi! La schiena! No! Fermi! Fermi! La schiena! Fermi!

MANFRONE Dove ce l'ha?

AUGUSTO No!

MANFRONE Eccoli! Nelle scarpe li aveva 'sto vigliacco!

GARRONE ~~Nascosti addosso ce li aveva! Nascosti addosso!~~

AUGUSTO ~~No: sono miei: mi servono! = = Non me li pigliate!~~

GARRONE ~~E lascia! = = Sono qua: ce li ha tutti addosso!~~

PASSANTE ~~Dove sono i soldi! Dove sono i soldi?~~

GARRONE E tieni: tieni: conta!

PASSANTE Maledetto! (sputa) Ecco i soldi! = = Brutto vigliacco.

~LWF0004

PASSANTE Datemi i soldi.

GARRONE Nelle tasche, nelle scarpe, dappertutto.

MANFRONE (sovrapposto) Tò, tieni.

VARGAS ~~la figlia paralitica, la fija paralitica...~~

AUGUSTO ~~(f.c.) (sovrapposto) Oh Dio! -- Dio!~~

VARGAS La figlia paralitica! = = La figlia paralitica! = = Hai finito di lavorare con me! = = A Roma non lavorerai più con nessuno! M'aveva quasi convinto.

~~'Sto delinquente! Venite via. Lasciamolo qua solo, che s'arrangi. E a Roma te do il resto!~~

~~'Sto schifoso, disgraziato! Pussa via! Annamo! Venite!~~

AUGUSTO Vargas... sto male...

VARGAS Pussa via!

GARRONE Non hai visto che amici che hai? = = Te lasciano qui in villeggiatura, adesso!

VARGAS Hai fatto una fregnaccia. La più gran fregnaccia della tua vita!

AUGUSTO Vargas! Vargas! Sto male!... Sto male...

GARRONE Ma chi voi incantà?! Ma chi incanti!?

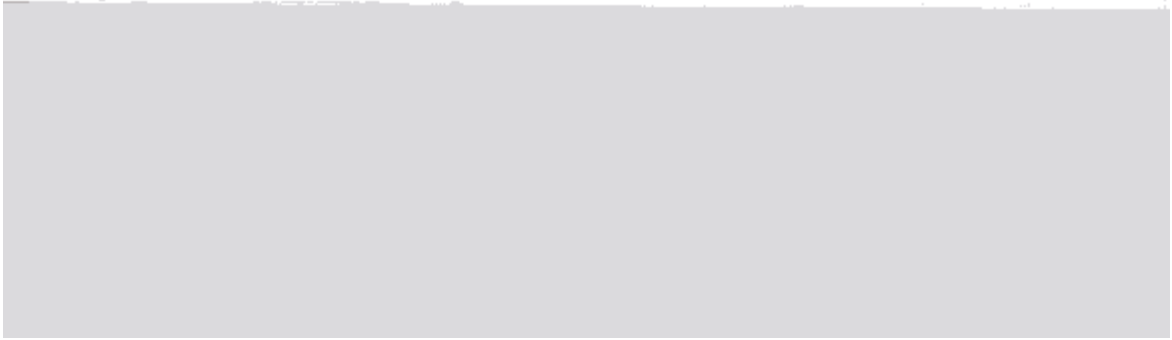
AUGUSTO Vargas!... Vargas! ~~Non mi lasciare! -- Mi sono fatto male! -- Mi sono fatto male davvero! -- (f.c.) NON POSSO MUOVERMI!~~ = Riccardo! = = Riccardo, senti! = = Tu sei amico mio! = =

RICCARDO E come no?...

AUGUSTO (f.c.) Non mi lasciare qui: = = tu sei giovane, io ti posso inseg... ti posso inseg... ti posso insegnare tante cose.

GARRONE E che me voi insegna'. A esse 'na carogna come te !?

~LWF0004



AUGUSTO Ho dei soldi nascosti! = = Facciamo a metà!  
Ma non mi lasciate qui! Vargas! Io lo so che  
siete lì! Ma cosa volete!... Volete farmi  
paura?... Adesso basta. Ah... Vargas, Vargas...  
Vargas... Vargas... (lamento). No!

~~Ma certo, certo ritornano... Ma se muoio...~~

~~Ma non posso morire così... ma se muore?~~

Aiuto!... Aiuto!...

AUGUSTO Lo sapevo che andava a finire così. L'ho sem-  
pre saputo... che senso c'è a tirare avanti...  
~~Io non devo mantenere nessuno... ecco perché~~  
~~muore...!~~ Vargas! Vargas!

Oh, Patrizia! Bambina mia! Ah! Ah! <sup>mi</sup> Non ricordo!

Ah, sto meglio, adesso! Posso... Posso... Posso...  
(si lamenta)

AUGUSTO Aspettate! Vengo! Vengo con voi! Vengo con voi!

F I N E